

## Índice

PRÓLOGO, Andreas Gipper .....	13
INTRODUCCIÓN—EN TRANSFORMACIÓN: LAS COMPLEJAS RELACIONES ENTRE LA NACIÓN Y LA MIGRACIÓN COMO PERSPECTIVA HISTÓRICA Y FRENTE A LA CRISIS ACTUAL, Cornelia Sieber, Verónica Abrego y Anne Burgert .....	15
Bibliografía .....	27

### PARTE I

#### POR UNA TEORÍA DE LA HOSPITALIDAD Y UNA POLIFONÍA DE LA PERTENENCIA

NUEVAS DIÁSPORAS PERFORMATIVAS. HIBRIDEZ — HOSPITALIDAD — PERTENENCIA. DERRIDA / LÉVINAS / Y EL MAGREB: KHATIBI / MEMMI / BEN JELLOUN, Alfonso de Toro..	33
1. Conceptos de diáspora en la investigación actual .....	33
2. Fundamentos históricos del concepto ‘diásporas performativas’ .....	34
2.1. ‘New Ethnicity’ y la renovación del concepto tradicional de la diáspora judía .....	34
2.2. ‘The Pacific Rim’: ‘Americanness-Chineseness’ .....	38
2.3. La ‘Hispanic/Latino’-Diáspora .....	39
2.4. Un sexto punto de partida franco-magrebí. Autodeterminación performativa e híbrida franco-magrebina de la identidad y de la pertenencia: Khatibi, Memmi, Ben Jelloun y Djebar .....	42
2.5. Diáspora hispano-magrebí .....	45
3. «Pertenencia» y «hospitalidad» .....	45
3.1. Derrida y la auto-reinvención del sujeto o la fugacidad de la «pertenencia» y la necesidad imperativa de la ‘hospitalidad’ .....	45
3.2. Lévinas — Derrida: ‘lo político’ y el derecho a la ‘hospitalidad’ .....	48
4. Diáspora performativa e híbrida y el cosmo-humanismo .....	51
Bibliografía .....	54

‘ZUHAUSE’ EN LISBOA. EL CONCEPTO DE NACIÓN TRANSFORMADO EN CATEGORÍA PLURAL, RELACIONAL Y COMBINATORIA POR LA ACTITUD MIGRATORIA, Cornelia Sieber .....	59
1. La migración, atravesando la memoria y la conciencia nacional .....	59
2. La migración desde la perspectiva de la teoría cultural: Néstor García Canclini — Vilém Flusser — Salman Rushdie .....	60
3. Nuevas actitudes migratorias en España y Portugal .....	65
Bibliografía .....	69
INTERROGAÇÕES IDENTITÁRIAS EM NARRATIVAS CONTEMPORÂNEAS PORTUGUESAS, Margarida Calafate Ribeiro .....	71
1. A abrir .....	71
2. Europa pós-colonial — heranças a interrogar .....	72
3. Portugal, Europa e o pós-império .....	74
4. Pós-memória do império, quanto além da memória? .....	76
5. A fechar .....	80
Bibliografía .....	81
LA LENGUA COMO CLAVE Y FRONTERA. REFLEXIONES EN TORNO A <i>LA PROFESORA DE ESPAÑOL</i> DE INÉS FERNÁNDEZ MORENO, Verónica Abrego .....	83
1. Imagine there’s no borders — lengua imaginada y nación .....	84
2. <i>La profesora de español</i> , ¿una novela de aventuras de la era global? .....	86
3. La lengua como territorio de frontera en <i>La profesora de español</i> .....	88
Bibliografía .....	91

PARTE II  
DEBATES POLÍTICOS SOBRE LA NACIÓN  
Y LA MIGRACIÓN EN PORTUGAL Y ESPAÑA

PATERAS DEL MEDITERRÁNEO. VIAJES DE IDA Y VUELTA. EL REFUERZO DE LO NACIONAL EN TIEMPOS DE CRISIS, Francisco Checa y Olmos .....	95
Introducción .....	95
1. Las pateras: unas horas hacia la esperanza y el olvido —o la muerte .....	98
2. Camino del <i>paraíso</i> : el rito de paso .....	99
2.1. El viaje .....	101
2.2. Alcanzar la orilla europea .....	103
2.3. El tiempo .....	104
2.4. El contexto social .....	105
2.5. La dimensión personal .....	106
3. El refuerzo de lo nacional en tiempos de crisis .....	107
Bibliografía .....	110
LA CONSTRUCCIÓN DE LA ALTERIDAD EN EL DERECHO DE EXTRANJERÍA CONTEMPORÁNEO, Iker Barbero .....	113
Introducción. La alteridad como cuestión histórica .....	113
1. La construcción de las migraciones contemporáneas como problema social .....	115
2. El derecho de extranjería en el proceso de neo-orientalización de los migrantes .....	122
2.1. La creación y mantenimiento de la extranjería .....	124
2.2. La integrabilidad como categoría de selección .....	126
Conclusión .....	133

Bibliografía.....	134
REPRESENTACIONES, IDENTIDADES Y NACIONALISMOS EN EL DISCURSO POLÍTICO ESPAÑOL A PROPÓSITO DE LA MIGRACIÓN, Esther Márquez Lepe.....	137
Introducción.....	137
1. Situación política, económica y social .....	137
2. El discurso político parlamentario sobre inmigración .....	139
3. La socio-génesis del concepto inmigración en el discurso parlamentario español .....	141
Conclusiones.....	148
Bibliografía.....	149
AS RAÍZES E AS ROTAS DOS JUDEUS EM PORTUGAL, Marina Pignatell.....	153
Resumo .....	153
Introdução .....	153
1. O regresso dos judeus a Portugal.....	155
2. O retorno do judaísmo a Portugal.....	158
3. Principais tendências e actuais desafios dos Judeus portugueses.....	160
Conclusão .....	163
Referências .....	164

### PARTE III

#### LA MIGRACIÓN EN LA NARRATIVA, EL TEATRO Y CINE ESPAÑOLES. REPRESENTACIÓN Y PERFORMANCE

EL OTRO COMO ESPEJO Y PANTALLA: (RE)FIGURACIONES DEL CONTACTO CULTURAL ENTRE INMIGRANTES Y AUTÓCTONOS EN OBRAS DE FICCIÓN ESPAÑOLAS, Marco Kunz.....	169
1. La inmigración y la compraventa sexual en <i>Nativas</i> , de Inongo-Vi Makomé..	173
2. Figuras de calor humano en <i>Amador</i> , de Fernando León de Aranoa, y <i>Vaignéixer a la sortida del sol</i> , de Núria Garcia Quera .....	177
Bibliografía.....	180
INMIGRACIÓN E IDENTIDAD EN EL TEATRO ESPAÑOL ACTUAL, Wilfried Floeck .....	183
1. Migraciones internas: la complejidad de un fenómeno global .....	183
2. España como país de inmigración .....	184
3. Los españoles: afirmación de la identidad propia por el rechazo de la ajena.....	186
4. Los inmigrantes: entre miedo a perder la identidad y deseo de asimilación	188
5. <i>Húngaros y Tentación</i> : el fracaso del encuentro entre las culturas .....	190
6. <i>Trayectoria de la bala</i> : un encuentro intercultural con esperanza de futuro	192
Resumen .....	194
Bibliografía.....	194
¿EXTRANJEROS? UNA SOCIEDAD PLURAL EN EL CINE ESPAÑOL DE HOY, María Caballero Wangüemert .....	197
1. Cine y emigración.....	197
2. El documental como género cinematográfico .....	199
3. Madrid desde la óptica del documental: .....	200
3.1. La mirada masculina: «El otro lado. Un acercamiento a Lavapiés» (2000) del egipcio Basil Ramsis .....	200
3.2. La mirada femenina: «Extranjeras» (2003), de Helena Taberna .....	201

3.3. La mirada plural e interactiva: «Exit, un corto a la carta» (2012), de Adrián Silvestre y Beatriz Santiago.....	203
Conclusión.....	206
Bibliografía.....	206

PARTE IV  
INTERPELACIONES CULTURALES Y DE GÉNERO  
DESDE AMBAS ORILLAS DEL MEDITERRÁNEO

MIRADAS ENTRE/CRUZADAS: ESPAÑA Y LA INMIGRACIÓN MAGREBÍ EN EL CINE ACTUAL, Claudia Gronemann.....	211
1. El cine español y sus «otros» .....	213
2. (De)construcciones de inmigrantes magrebíes en <i>Poniente</i> (2002) y <i>Quand les hommes pleurent</i> (1999) .....	216
Bibliografía.....	220
EN BUSCA DE LA COMUNIDAD NACIONAL: ¿CATALANA O ESPAÑOLA?, Marta Segarra .....	223
1. Las lenguas en juego.....	225
2. El factor género .....	228
3. Dos orillas, dos mundos.....	229
Bibliografía .....	233

PARTE V  
ENTRE LAS BÚSQUEDAS Y LAS MEMORIAS: IDENTIDADES EN CUESTIÓN

CUANDO LA LENGUA MATERNA ES SOMBRA, Esther Bendahan Cohen .....	237
1. ¿Dónde está Sefarad? .....	238
2. Sefarad y el exilio .....	241
Bibliografía.....	244
CONCEÇÕES DE NACIONALIDADE EM MUDANÇA: ESPANHA E PORTUGAL FACE ÀS MIGRAÇÕES CONTEMPORÂNEAS, Annabela Rita .....	245
1.º ciclo: Portugal ao Espelho.....	245
1º: autorretrato em mise en abyme .....	246
2º: Ecce homo.....	250
2º ciclo: Portugal no Espelho.....	253
Conclusão .....	256
Bibliografía.....	256

PARTE VI  
CRISIS, RECORTES Y VUELTA A LA EMIGRACIÓN

IDENTIDADES Y LENGUAS EMERGENTES DEL MEDITERRÁNEO EN EL CONTEXTO DE LA CRISIS EN EUROPA: EL CASO DEL AMAZIGE (BEREBER) EN CATALUÑA, Mohand Tilmatine ....	261
1. Inmigración norteafricana y movimiento amazige (bereber) en la diáspora .....	261
2. El movimiento amazige en Cataluña: breve historial.....	263

2.1. La formación del núcleo de Barcelona y la asociación Itran-Estels ...	263
2.2. El apoyo de las instituciones y de las autoridades catalanas.....	264
2.3. Enseñanza del amazige .....	267
3. Balance .....	269
3.1. Un movimiento débil y poco organizado .....	269
3.2. Evaluación de la experiencia de enseñanza del amazige .....	270
4. Los efectos de la crisis .....	271
4.1. Disminución de la población extranjera.....	271
4.2. La supresión de las ayudas (Casa de las Lenguas, Ocla, Melilla) .....	272
4.3. Las perspectivas .....	273
Bibliografía.....	274
IMPACTOS DE LA CRISIS EN LA ENSEÑANZA UNIVERSITARIA EN ESPAÑA, Raquel Pacheco	
Aguilar .....	277
1. La paradoja universitaria .....	278
2. Ciencia fugada .....	280
3. Recortes en investigación .....	282
4. Movimientos de protesta .....	284
Bibliografía .....	285
LA CRISIS, LA EDUCACIÓN Y LA INVESTIGACIÓN EN PORTUGAL, Mostafa Zekri .....	289
1. Datos históricos de la evolución de la educación superior en Portugal.....	290
2. El futuro de la economía del conocimiento y de una sociedad de aprendizaje .....	292
Conclusión .....	294
Bibliografía .....	294
EPÍLOGO.— ALEMANIA. MIGRACIÓN, INTEGRACIÓN E IDENTIDAD, CUATRO TESIS SOBRE LOS RETOS ACTUALES DE UN PAÍS DE INMIGRACIÓN, Miguel Vicente .....	297